

## Anmeldung zur Vorführung oder Neuzulassung eines Schiffes

(Bitte in Blockschrift ausfüllen!)

### 1. Personalien

Name:	<input type="text"/>	Ledigname:	<input type="text"/>			
Vorname(n):	<input type="text"/>	Geburtsdatum:	<input type="text"/>			
Heimatort / Kt.:	<input type="text"/>	Tel. P:	<input type="text"/>	Tel. G:	<input type="text"/>	
Strasse / Nr.:	<input type="text"/>					
PLZ:	<input type="text"/>	Wohnort:	<input type="text"/>			
Standort des Schiffes:	<input type="text"/>				Domizil:	<input type="checkbox"/>

### 2. Technische Daten

Art des Schiffes:	<input type="text"/>	Stamm-Nr.:	<input type="text"/>				
Marke und Typ:	<input type="text"/>	Typenschein-Nr.:	<input type="text"/>				
Material Schale:	<input type="text"/>	Schalen-Nr.:	<input type="text"/>				
Länge in cm:	<input type="text"/>	Breite in cm:	<input type="text"/>	Gewicht in kg:	<input type="text"/>	Personenzahl:	<input type="text"/>
Motormarke:	<input type="text"/>		Motor-Nr.:	<input type="text"/>			
Motortyp:	<input type="text"/>		Leistung in kW:	<input type="text"/>			
Segelfläche in m <sup>2</sup> :	<input type="text"/>		1. Inv.:	<input type="text"/>			

Wird ein eingelöstes Schiff durch das angemeldete ersetzt?:  Ja (siehe Rubrik Beilagen)  Nein

### 3. Beilagen

- Versicherungsnachweis (gilt für sämtliche Schiffe mit Maschinenantrieb und Segelschiffe mit mehr als 15m<sup>2</sup> Segelfläche)
- Annullierter Schiffsausweis des früheren Halters
- Zolldokumente für das Schiff (rot und grün, Form. 15.10)
- Schiffsausweis für das ersetzte Schiff
- Beim Wechsel des Schiffsmotors eine Kopie des Kaufvertrages mit den technischen Daten des neuen Motors
- Bescheinigung für elektrische Anlagen von mehr als 24V (Zertifikat NIV)
- Bescheinigung für Flüssiggasanlagen
- Abgastypenprüf-Zertifikat
- Abgaswartungsdokument
- Konformitätserklärung Schiff
- Konformitätserklärung Motor

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Weil die elektronische Unterschrift noch nicht rechtskräftig ist bitten wir Sie, dieses Formular per Post an die oben aufgeführte Adresse zu senden.



**Untersuchung  
Inspection**

an Land  
à terre

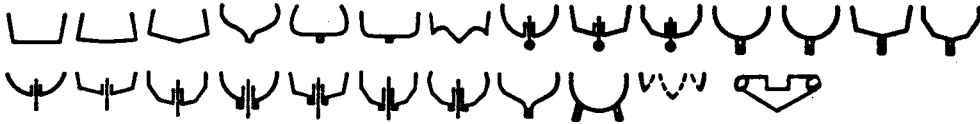
im Wasser  
à flot

**Bauart  
Construction**

geklinkert  
à clin  glatt  
franc-bord



**Form  
im Hauptspant  
Forme  
au maître-bau**



**Kiel  
Quille**  **Schwert  
Dérive**

fest  
fixe

beweglich  
mobile

**Baujahr  
Année de construction**

**Fernsteuerung  
Commandes à dist.**

mit  
avec

ohne  
sans

**Schaltung  
Contact à dist.**

ja  
oui

nein  
non

**Ruderanlage  
App. de direction**

Pinne  
barre franche

Kabel  
câble

Morse  
Morse

Stange  
tringle

Kette  
chaîne

hydraulisch  
hydraulique

**Brennstoff  
Carburant**

Benzin  
benzine

Diesel  
diesel

Elektrizität  
électricité

**Motoren  
Moteurs**

2T

4T

Dezibel  
décibels

**Wannen  
Bacs**

**Kraftübertragung  
Transmission**

AB  
HB  Z

direkt  
en ligne

V

S

Schottel

Jet  
jet

**Lichter  
Eclairage**

geprüft  
contrôlé

nicht geprüft  
pas contrôlé

Motorkühlung  
refr. moteur

WC

Waschbecken  
lavabo

Dusche  
douche

**Öffnung u. d. Wasserlinie  
Orifices s. flottaison**

Hähnen  
Vannes

Selbstsenzer  
autovideur

**Elektrische Anlagen  
Installations électriques**

Landanschluss  
raccordées au réseau de distribution à terre

ja  
oui

nein  
non

**Flüssiggasanlagen  
Installations à gaz liquéfié**

ja  
oui

nein  
non

**Höchstleistung  
Puissance**

PS \_\_\_\_\_ kW

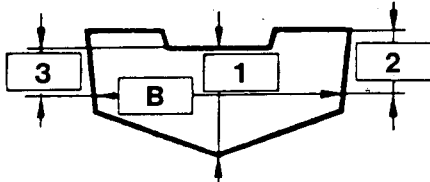
B) Spiegelbreite WL  
Larg. tabl. flott. en charge \_\_\_\_\_ dm

1) Höhe Ausschnitt-Kiel  
Haut. tabl. quille échancrure \_\_\_\_\_ cm

2) Freibord beladen  
Franc-bord en charge \_\_\_\_\_ cm

3) Freibord beladen am Spiegelausschnitt Art. 136/3 80%  
Franc-bord échancrure  
(80% franc-bord prescrit) \_\_\_\_\_ cm

$L \times 1 + P \times 2$   
(35) (20) (11) = CV



VO-Anhang 11 Art. 139  
Ordonn. annexe 11 art. 139

$$N = \frac{(L \times B) + 2G}{C} = \text{kW}$$

**Behälter (Brennstoff usw.)  
Réservoir etc.**

fest  
fixe

lose  
mobile

**Baustoff  
Matière**

**Liter  
Litres**



**Füllstutzen  
Remplissage**

**Zufuhr z. Motor  
alimentation moteur**

**Lüftung  
aération**

**Abstellhahnen  
robinet**

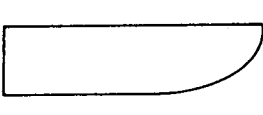
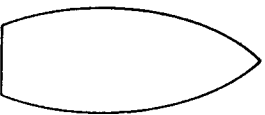


**Batterie**

Anzahl  
nombre \_\_\_\_\_ Spannung  
voltage \_\_\_\_\_

**Platzzahl  
Nombre de places**

(Anordnung der Sitze)  
(disposition des sièges)



**Versuch mit 1/2 Last VO 137  
Essai à 1/2 charge O.F. 137**

**Schwimmfähigkeit  
Flottabilité**

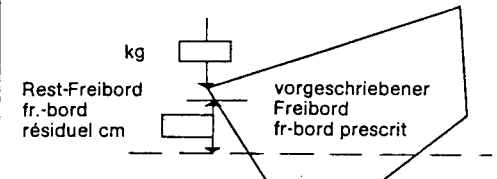
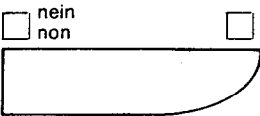
verlangt  
exigée

ja  
oui

vorhanden

nein  
non

existante



**Segelfläche  
Surface vélique**

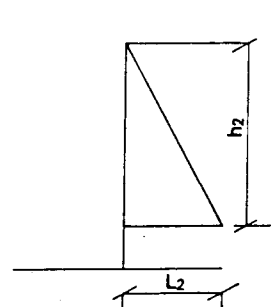
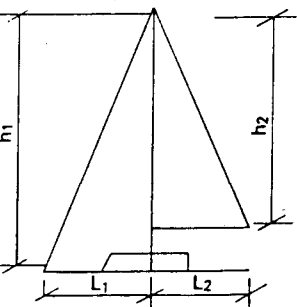
Masthöhe über Deck  
Hauteur du(des) mât(s) sur pont \_\_\_\_\_ m \_\_\_\_\_ m

VO-Anhang 12 Art. 78  
Ordonn. annexe 12 art. 78

$$S_1 = \frac{L_1 \times h_1}{2} = \text{m}^2$$

$$S_2 = \frac{L_2 \times h_2}{2} = \text{m}^2$$

$$S_2 = \frac{L_2 \times h_2}{2} = \text{m}^2$$



**Bemerkungen  
Remarques**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum  
Date \_\_\_\_\_

Der Inspektor (Stempel und Unterschrift)  
L'inspecteur (Timbre et signature) \_\_\_\_\_